

# PROVENTION CONSORTIUM

## Community Risk Assessment and Action Planning project

### GUATEMALA – Guatemala City



Copyright 2002-2005, Maps-Of-The-World.com

The maps used do not imply the expression of any opinion on the part of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies or National Societies or the ProVention Consortium concerning the legal status of a territory or of its authorities

## Communities Vulnerable to Disasters in the Metropolitan Area of Guatemala City

CRA Toolkit  
CASE STUDY

This case study is part of a broader ProVention Consortium initiative aimed at collecting and analyzing community risk assessment cases. For more information on this project, see [www.proventionconsortium.org](http://www.proventionconsortium.org).

**Bibliographical reference:** Gisela Gellert, "Comunidades Vulnerables a Desastres en el Area Metropolitana de Guatemala," Desastres y Sociedad n° 7 (1996), pp. 33-48. Available on the La Red web site [www.desenredando.org](http://www.desenredando.org).

Click-on reference to the **ReliefWeb country file for Guatemala:**  
<http://www.reliefweb.int/rw/dbc.nsf/doc104?OpenForm&rc=2&cc=gtm> .

**Note:**

A Guidance Note has been developed for this case study. It contains an abstract, analyzes the main findings of the study, provides contextual and strategic notes and highlights the main lessons learned from the case. The guidance note has been developed by Dr. Ben Wisner in close collaboration with the author(s) of the case study and the organization(s) involved.



---

REVISTA SEMESTRAL DE LA RED DE ESTUDIOS SOCIALES EN PREVENCIÓN DE DESASTRES EN AMÉRICA LATINA

---

# **DESASTRES Y SOCIEDAD**

*Julio-Diciembre 1996 / No.7 / Año 4*

*Especial: Proyecto de Investigación-Acción:  
Comunidades Vulnerables en CentroAmérica  
y Opciones de Prevención y Mitigación*

REVISTA SEMESTRAL DE LA RED DE ESTUDIOS SOCIALES EN PREVENCIÓN DE  
DESASTRES EN AMÉRICA LATINA

**LA RED**

Red de Estudios Sociales en Prevención de  
Desastres en América Latina

**1996**

Este número 7 de *Desastres & Sociedad*, revista científica semestral de La Red de estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina (LA RED), continúa un esfuerzo editorial que tiene por objetivo mantener comunicada a una cada vez más grande comunidad que se reúne al rededor del objetivo de reducir los desastres , creando conocimiento y construyendo instrumentos que le hagan posible a la sociedad una gestión efectiva del riesgo al interior y como parte de sus procesos de desarrollo. Este número ofrece artículos sobre el tema del medio ambiente y de su relación con los desastres, sobre la institucionalización de la prevención de los desastres en gobiernos locales y un Especial que resume un proyecto de investigación-acción en Centroamérica que intenta identificar las opciones de prevención y mitigación de desastres dentro de las limitaciones que sufren esas comunidades dentro del proceso de urbanización. Ofrece asimismo los resultados del Congreso Hemisférico de Miami convocado por La Red, la OEA y la Universidad Internacional de Florida así como de otras conferencias regionales. Y continúa ofreciendo sus secciones Literatura y Desastres y Libros y Revistas, con comentarios de últimas publicaciones sobre el tema, así como el registro de las nuevas publicaciones llegadas al Sistema Regional Integrado de Información y Documentación sobre Desastres actualmente en construcción.

El Decenio Internacional para la Reducción de los Desastres Naturales (1990-2000) sigue transcurriendo y siguen produciéndose desastres en la región. Más aún la respuesta de los gobiernos, no sólo deja mucho que desear sino siguen reproduciendo antiguos comportamientos que ya debieran haber sido superados por la larga experiencia que demuestra su ineficacia para reconstruir y para prevenir. Una causa –quizá la principal- de que esto ocurra es que la sociedad en nuestros países aún no ha descubierto el ancho campo de desarrollo, individual y grupal, y nacionalmente colectivo, que se abre al prevenir los desastres. Sin embargo, hay campos en que hay que señalar avances, pequeños saltos que se pueden hacer grandes. Identificarlos significa descubrir aquellas dinámicas que hay que fortalecer para terminar cambiando la relación de las sociedades y de los Estados con los desastres y sus causas, inscribir las gestión del riesgo al interior y como parte de los procesos de desarrollo. Este número de *Desastres & Sociedad*, revista científica semestral de la Red de Estudios Sociales en Prevención de Desastres en América Latina (LA RED), sigue contribuyendo a ello con artículos sobre diversos temas y regiones de América Latina y con sus secciones de siempre.

# Indice

<b>EDITORIAL</b> .....	<b>4</b>
<b>ESPECIAL:</b> .....	<b>8</b>
PROYECTO DE INVESTIGACIÓN - ACCIÓN: COMUNIDADES VULNERABLES EN CENTROAMÉRICA Y OPCIONES DE MITIGACIÓN .....	8
COMUNIDADES URBANAS EN CENTRO AMÉRICA: VULNERABILIDAD A DESASTRES.....	11
<i>Patricio León,</i> .....	11
<i>CEPROD - Honduras</i> .....	11
<i>Allan Lavell,</i> .....	11
<i>FLACSO - Sec. General</i> .....	11
INTRODUCCIÓN.....	11
AMENAZAS Y DESASTRES EN CENTROAMÉRICA .....	12
VIVIR EN RIESGO: RESPUESTAS POBLACIONALES E INSTITUCIONALES.....	14
LA INTERVENCIÓN COMUNITARIA: CONDICIONANTES, LIMITANTES Y RESULTADOS.....	21
ESTRATEGIA SEGUIDA Y LECCIONES METODÓLOGICAS.....	25
BIBLIOGRAFÍA.....	31
COMUNIDADES VULNERABLES A DESASTRES EN EL AREA METROPOLITANA DE GUATEMALA	33
<i>GISELA GELLERT FLACSO-GUATEMALA</i> .....	33
INTRODUCCIÓN.....	33
TIPOLOGÍA DE COMUNIDADES BAJO RIESGO.....	34
ANÁLISIS DE ESTRATEGIAS ADAPTATIVAS O DE AJUSTE AL NIVEL COMUNITARIO .....	38
EL PROCESO DE INVESTIGACIÓN-ACCIÓN A NIVEL COMUNITARIO .....	40
REFERENCIAS.....	48
COMUNIDADES URBANAS BAJO RIESGO EN EL SALVADOR.....	49
<i>Mario Lungo y Sonia Baires</i> .....	49
<i>FUNDE-El Salvador</i> .....	49
1. Introducción.....	49
2. El Contexto Urbano.....	49
3. Tipología de comunidades bajo riesgos asociados a amenazas por el tipo y uso del suelo urbano.....	54
4. La participación comunitaria en la prevención y mitigación: resultados de la investigación-acción .....	58
5. Conclusiones.....	61
BIBLIOGRAFÍA.....	62
VULNERABILIDAD A DESASTRES Y OPCIONES DE PREVENCIÓN-MITIGACIÓN EN COMUNIDADES URBANAS DE HONDURAS.....	64
<i>Patricio León</i> .....	64
<i>CEPROD -Honduras</i> .....	64
I. CONTEXTO.....	64
II) SINTESIS METODOLOGICA.....	67
III EVALUACIÓN E INTERPRETACION.....	70
VULNERABILIDAD A DESASTRES Y OPCIONES DE PREVENCIÓN Y MITIGACIÓN EN COMUNIDADES URBANAS DE COSTA RICA.....	75
<i>Manuel Argüello Rodríguez</i> .....	75
<i>Alternativas para el desarrollo - Costa Rica</i> .....	75
INTRODUCCIÓN.....	75
TIPOLOGÍA Y COMUNIDADES.....	75
LOS ASPECTOS DE UN MODELO TIPOLOGICO .....	81

## **COMUNIDADES VULNERABLES A DESASTRES EN EL AREA METROPOLITANA DE GUATEMALA**

**GISELA GELLERT  
FLACSO-GUATEMALA**

*Ser pobre en el Área Metropolitana de Guatemala no sólo significa alta vulnerabilidad social sino, para la gran mayoría también estar condenados a vivir en condiciones de alto riesgo de desastres. Atrapados en el círculo vicioso que se genera en la pobreza urbana frente a la inaccesibilidad de opciones habitacionales formales, las poblaciones tratan de aplicar sus propias estrategias de sobrevivencia en un contorno altamente inseguro y amenazante. ¿Cuántos son, dónde se localizan, cuáles son las amenazas que sufren, cómo perciben los riesgos, cómo se defienden o se adaptan, qué los motiva y quién los apoya? Esas son sólo algunas de las muchas preguntas que trata de contestar este artículo, en parte recogiendo la propia voz de los actores. Además, respecto al proyecto del que trata este especial una rica experiencia de trabajo comunitario participativo se exponen, aunque en forma breve, las principales prácticas metodológicas aplicadas, los principales resultados obtenidos y algunas de las más importantes lecciones aprendidas.*

### **INTRODUCCIÓN**

El proyecto de investigación-acción sobre "Comunidades urbanas en Centroamérica: vulnerabilidad a desastres y opciones de prevención y mitigación" se llevó a cabo en Guatemala a través del "Area de Estudios Urbanos" de FLACSO-Programa Guatemala, y el equipo de trabajo formado por Gisela Gellert (geógrafa, coordinación), Francisco Reyna (sociólogo) y Claudia Villagrán (socióloga).

El proyecto en Guatemala se centró sólo en comunidades del Area Metropolitana (AMG). Sin embargo, se incluyó en la última fase de trabajo comunitario-participativo una cabecera municipal periurbana con características distintivas frente a las demás comunidades seleccionadas del casco urbano del AMG: un antiguo pueblo indígena. Esto permitió comparar el comportamiento de una comunidad arraigada y homogénea en sus rasgos socio-culturales con las demás, de formación más o menos reciente y con población bastante heterogénea respecto a sus orígenes y trayectorias.

Las limitaciones más impactantes en la investigación del caso de Guatemala se encontraron en la ausencia de información relevante y el escaso desarrollo institucional en atención de riesgos a desastres, hechos estrechamente vinculados. Esta situación no solamente perjudicó la investigación por falta de elementos analíticos, sino también la "retroalimentación" en el trabajo comunitario. Es decir, los grupos participantes fueron capaces de transmitirnos su percepción de la problemática comunitaria y de las situaciones de riesgo en especial, pero el equipo de investigación no disponía de información científico-técnica de apoyo. Asimismo, no fue posible lograr una asistencia institucional para las comunidades en la solución de los problemas identificados.

Es quizás en los objetivos metodológicos, donde se lograron los mejores resultados. La metodología participativa, diseñada y aplicada para la última fase del proyecto, corresponde a procedimientos de autoevaluación, es relevante para distintos contextos comunitarios (también rurales) y abierta a profundizaciones y ampliaciones dentro de sus diferentes actividades, estrechamente interrelacionadas, depende de los fines de concientización y de capacitación que se persiguen. Tiene utilidad para proyectos de desarrollo comunitario integral, como instrumento de diagnóstico desde la perspectiva de los pobladores, priorización de problemas, así como para el diseño de estrategias viables de solución.

El informe del proyecto es bastante extenso, debido a la complejidad del mismo y el afán de rescatar las experiencias y procedimientos aplicados en la investigación-acción. El presente artículo apenas trata de revelar algunos elementos válidos, ante todo, para despertar el interés en la problemática y ofrecer un panorama de la situación guatemalteca.

### **TIPOLOGÍA DE COMUNIDADES BAJO RIESGO**

La primera fase del proyecto correspondió a la elaboración de una tipología esquemática de comunidades bajo riesgo, en base de variables que se vinculan con diferentes expresiones de vulnerabilidad frente a amenazas existentes, la organización social, niveles de consolidación de las comunidades, etcétera. Este cuadro, aunque encontró fuertes limitantes por falta de información, nos permitió una evaluación cuantitativa, y hasta cierto grado cualitativa, del universo de comunidades vulnerables a desastres en el Área Metropolitana de Guatemala. Asimismo constituyó, apoyado por visitas y observaciones de campo en 25 asentamientos precarios<sup>1</sup> preseleccionados, una base válida para la identificación de comunidades a trabajar en las fases posteriores.

La tipología se orientó hacia la más común y frecuente situación de riesgo en el AMG: la amenaza de deslizamientos o derrumbes en comunidades altamente vulnerables en términos de condiciones de habitabilidad y de pobreza.

Aunque ocurren inundaciones durante la época de lluvia (mayo-octubre) éstas encuentran su principal causa en el estancamiento de aguas pluviales, debido a deficiencias en el sistema de drenaje. Por ende, son puntuales y no demuestran un cuadro de mayor recurrencia en un sector determinado de la ciudad. Los ríos que atraviesan el AMG, debido a la conformación física del valle (ver Cuadro 1), se ubican en los fondos de profundos barrancos y provocan inundaciones sólo en un limitado número de comunidades, ante todo al norte.

Es notorio que existen también otras condiciones de riesgo, pero por su alcance global (amenaza sísmica) y falta de información precisa (niveles y localización de diferentes tipos de contaminación) no pudieron ser tomados en consideración como variables. Paralelamente a la tipología, que se elaboró en forma de una serie de cuadros y matrices, se procuró entonces un análisis más amplio y global de factores y procesos que determinan la conformación de situaciones de riesgo en el área metropolitana, como son el déficit de vivienda popular y su atención, las invasiones de terrenos y poblamiento de los barrancos, la dimensión actual de la

---

<sup>1</sup> Este término se usa en Guatemala para barrios urbanos "informales" con población eminentemente pobre.

precariedad urbana en términos de habitabilidad, la actividad sísmica, el inadecuado manejo de los desechos sólidos y el deficiente sistema de alcantarillado y drenajes.

### **Principales factores de conformación de riesgos a desastres**

La ciudad de Guatemala esta situada en un valle que forma parte del altiplano central del país, con una orientación de norte a sur, y a una altitud media de 1,500 m. Este "graben" limita en sus extremos oriental y occidental por dos cadenas de montañas, y su fondo ha descendido paulatinamente debido a la actividad de un sistema de fallas geológicas que lo surcan a lo largo de la depresión. El valle se rellenó de cenizas y arenas volcánicas, fácilmente erosionables, con espesores entre 100 y 250 metros. La ciudad esta asentada exactamente sobre la línea divisoria de las vertientes hidrográficas del Atlántico y del Pacífico, que divide el valle en dos cuencas diferentes: la del norte y la del sur respectivamente. En cada dirección de estas cuencas se formó un sistema de profundos barrancos, que determinan la topografía del valle y su drenaje natural. La actual conformación y localización de situaciones de riesgo a desastres en el AMG se relaciona estrechamente con estos barrancos.

Desde la fundación de la ciudad en 1775 hasta la década de 1950, los barrancos no se consideraron como "áreas de riesgo", sino como "áreas verdes", pues las partes planas del valle ofrecieron todavía suficiente espacio para la expansión urbana. El mayor peligro a desastres para los capitalinos era hasta entonces la amenaza sísmica<sup>2</sup>.

Aunque con la destrucción de la ciudad a raíz de los terremotos de 1917/18 se consolidaron los primeros barrios marginales, éstos se ubicaron todavía en terrenos planos a la orilla de barrancos. Sucedió en 1959, cuando por primera vez alrededor de 600 familias invadieron laderas de barranco por falta de otras opciones habitacionales. En los años siguientes se iniciaron invasiones en casi todos los barrancos que rodean la parte central de la ciudad.

Con el terremoto del 4 de febrero de 1976, los sectores de la ciudad más dañados se localizaron en los barrancos: "En los barrancos capitalinos la mortandad fue enorme al derrumbarse tierra y caer sobre las viviendas de cartón y lepa, por lo que desde entonces se recomendó que no permitieran asentamientos en dichos sitios y que con el correr de los años se ha olvidado por completo"<sup>3</sup>. Con la experiencia de este desastre, muchos habitantes abandonaron los barrancos o fueron desalojados por la fuerza. Sin embargo, rápidamente se poblaron de nuevo, en parte por antiguos vecinos que no encontraron otra solución de vivienda a su alcance<sup>4</sup>, pero también por una nueva generación de "pobladores de barrancos". Estos se componían de inmigrantes de las

---

<sup>2</sup> La amenaza sísmica en el Area Metropolitana de Guatemala se debe a tres diferentes orígenes: el sistema de fallas al nororiente, que marca el límite entre las placas tectónicas de Norteamérica y del Caribe (terremoto de 1976); la zona de subducción de la placa de Cocos, bajo la placa continental en la Costa del Pacífico (terremoto de 1902); y sistemas de fallas locales vinculadas con el descenso del piso del graben (terremotos de 1917/18).

<sup>3</sup> entrevista con un testigo del terremoto, en: *La República*, 4 de febrero de 1994, Pág 9.

<sup>4</sup> El Estado declaró en 1978 su incapacidad para atender la demanda habitacional de personas que cuentan con ingresos mensuales de hasta Q 225, -(hasta 1983 1 Quetzal = 1 US-\$). Sin embargo, todavía en 1983, el 50% de los trabajadores en la capital recibieron un salario promedio menor de Q 225,-, y el 26% entre Q 225,- y menos de 300,- (Quezada, 1985: 15)

áreas rurales<sup>5</sup> y de personas de escasos recursos que antes alquilaban cuartos en antiguas casas de vecindad (Palomares), también destruidas en su mayor parte por el terremoto debido a su tipo de construcción (ante todo adobe).

A raíz del terremoto surgieron 126 asentamientos de damnificados (con un total de 19,399 familias)<sup>6</sup>, y hasta 1978 sólo para 31 se habían encontrado soluciones habitacionales. En los años siguientes, la producción de vivienda disminuyó drásticamente, hasta alcanzar en 1985 la construcción de apenas 5,000 unidades, incluyendo en este dato la modalidad de lote urbanizado para la autoconstrucción (CITGUA, 1991:10). La única institución pública para vivienda, el Banco Nacional de Vivienda -BANVI- cerró sus labores en 1992. De su producción habitacional en el AMG durante sus dos décadas de existencia, el 90% se realizó debido a la coyuntura de reconstrucción por el terremoto de 1976 (CEUR, 1992:9). Recientemente se creó el "Fondo Guatemalteco de la Vivienda" y el Viceministerio de Vivienda, pero todavía sin impacto en la problemática de la vivienda de los estratos urbanos pobres.

En consecuencia, Guatemala presenta el déficit habitacional más alto en Centroamérica. En el AMG, en 1991 este déficit se ubicó en 350,000 viviendas, y la construcción privada y pública consiste en apenas 7 mil unidades anuales. El sector informal produce el 70-80% de las necesidades de viviendas. En 1990, el 37% de la ciudad de Guatemala era de construcción informal, en 1993 ya el 40% (Bravo, Espinoza y López Rivera, 1995:21).

### **La dimensión de la vulnerabilidad a desastres**

En 1986 existían 130 asentamientos precarios en el AMG, al finalizar 1991 se registraron 222 con 671,200 habitantes, y hasta la actualidad (1997) su número ascendió a 350<sup>7</sup>, debido ante todo a nuevas invasiones en terrenos cada vez más inadecuados para fines habitacionales (cerros dentro del sistema de barrancos, laderas muy pronunciadas) y sin la más mínima infraestructura.

En base de nuestra tipología hemos encontrado, que de los 222 asentamientos precarios registrados en 1991 (UNICEF-SEGEPLAN, 1993), un total de 197 (89%), con 589,900 habitantes, esta expuesto al riesgo de sufrir desastres.

Combinando las variables de aptitud del terreno y el estado de la vivienda, se llegó a la siguiente escala de vulnerabilidad (ver cuadro).

Tomando como base el número de habitantes para la ciudad de Guatemala (823.301 habitantes) y el área metropolitana (aproximadamente 1.250.000)<sup>8</sup> del censo de 1994, fácilmente se llega a la conclusión de que más de la mitad de la población vive en condiciones de vulnerabilidad frente al riesgo de sufrir desastres.

---

<sup>5</sup> Se estima que sólo en los seis meses siguientes al terremoto hubo una migración de damnificados de las áreas rurales hacia el AMG de entre 100 y 150 mil personas.

<sup>6</sup> Según mapas y censo del Comité de Reconstrucción Nacional de mayo de 1976.

<sup>7</sup> Según la Unidad de Asentamientos de Guatemala (UNASGUA).

<sup>8</sup> No existe todavía una delimitación oficial del Area Metropolitana, y cada institución la aplica según sus criterios.

Como lo demuestra el cuadro anterior, existe una clara relación entre niveles de vulnerabilidad y tamaño de las comunidades. Los asentamientos precarios con vulnerabilidad "alta" y "media"<sup>9</sup> son de tamaño más limitado debido a las características físicas del terreno donde se ubican (barrancos con laderas muy quebradas), que no permiten mayor extensión. Un alto número de población en los asentamientos indica entonces suficiente espacio para tal desarrollo<sup>10</sup>, en terrenos relativamente seguros. Así, el 39% de todos los asentamientos precarios se caracteriza por vulnerabilidad alta, pero su población corresponde al 29% del total. Al contrario, en el 17% de los asentamientos con "vulnerabilidad baja" vive el 34% de la población vulnerable.

Las comunidades trabajadas en las siguientes fases, todas altamente vulnerables, tienen una población de 350 hasta 800 habitantes, en condiciones de hacinamiento extremo con "propiedades" de 12-15 m<sup>2</sup>, debido a las limitantes físicas del área que habitan.

### CUADRO 1 - CIUDAD DE GUATEMALA - ASENTAMIENTOS PRECARIOS VULNERABILIDAD HABITACIONAL A DESASTRES (1991)

VULNERABILIDAD	ASENTAMIENTOS	HABITANTES	PROMEDIO DE HAB/ASENTAMIENTO
BAJA	34 (17%)	202,400 (34%)	5,953
MEDIA	87 (44%)	214,600 (36%)	2,467
ALTA	76 (39%)	172,900 (29%)	2,275
<b>TOTAL</b>	<b>197 (100%)</b>	<b>589,900 (100%)</b>	<b>2,994</b>

Respecto a la distribución espacial de comunidades altamente vulnerables, su patrón se orienta en el sistema de barrancos, desde el centro hacia las periferias norte y sur. Sin embargo, destacan con altos niveles de vulnerabilidad los barrancos céntricos ya poblados desde antes del terremoto de 1976, debido a una fuerte densificación de construcciones y mayor hacinamiento dentro de las viviendas. Las construcciones se extendieron cada vez más hacia el fondo de los barrancos u otras secciones de mayor riesgo, como áreas con relleno de desechos sólidos. Este proceso es producto del ya mencionado surgimiento de generaciones nuevas dentro de los pobladores, debido a la edad de las comunidades, que necesitan espacios adicionales, pero también de las "ventajas" que ofrece la ubicación céntrica en términos de transporte, fuentes de trabajo, acceso a infraestructura y servicios, etcétera. En consecuencia, en las zonas centrales de la ciudad se caracteriza el 77% de los asentamientos precarios por "vulnerabilidad alta", y el restante 23% por "vulnerabilidad media" (en las zonas "subcentrales", las respectivas proporciones son de 30 y 46%, el 24% es de vulnerabilidad baja).

Las escalas de vulnerabilidad aplicadas en nuestra tipología se refieren al riesgo de sufrir un desastre por derrumbes o deslizamientos. Empero, la situación en ladera de barranco, combinada con viviendas de construcción inadecuada, significa también una alta vulnerabilidad frente a la amenaza sísmica. Además, todas las comunidades situadas en barrancos están expuestas a altos riesgos debido a contaminación por desechos líquidos y sólidos. Los barrancos se utilizan como sistema de "drenaje natural" para todos los desagües de la ciudad: pluviales, domésticos e industriales, y la contaminación alcanza niveles alarmantes por una total falta de

<sup>9</sup> Debido a la definición de la vulnerabilidad en base de solamente dos variables (aptitud de terreno y condición de las viviendas) la diferencia entre vulnerabilidad alta y mediana no es tan significativa, pero destacan los asentamientos con baja vulnerabilidad.

<sup>10</sup> Existen asentamientos precarios en terrenos planos, pero muy periféricos, con más de 50 mil habitantes.

control sobre las descargas. Asimismo funcionan como botaderos clandestinos de cualquier clase de desechos sólidos y ripio.

## **ANÁLISIS DE ESTRATEGIAS ADAPTATIVAS O DE AJUSTE AL NIVEL COMUNITARIO**

Para esta segunda fase del proyecto se seleccionaron cuatro comunidades en base de la tipología y visitas de campo. Se escogieron finalmente aquellas comunidades, donde se evidenciaban más claramente medidas implementadas para contrarrestar las situaciones de riesgo existentes. Para los fines analíticos de esta fase, se llevaron a cabo posteriormente en cada comunidad entrevistas y reuniones, con preguntas estructuradas.

En los cuatro casos se trata de comunidades consolidadas, que surgieron hace 40-45 años (Plaza de Toros, Jesús de la Buena Esperanza, Santa Isabel), y hace 25 años (Nuestra Señora del Carmen) a raíz de invasiones. La legalización de la propiedad se encuentra en diferentes etapas de gestión. El tamaño de su población oscila entre 360 y 800 habitantes.

Todas estas comunidades han sufrido amenazas de desalojo, y en un caso (Jesús de la Buena Esperanza) se han llevado a la práctica varias veces: *"Primero, antes del terremoto, vino la policía a volar las ventanas, las puertas ...", y luego "ha venido parte del ejército a levantar gente, sacaron a la gente..."*. Sin embargo, tras la persistencia de los pobladores, la colonia<sup>11</sup> ha alcanzado en la actualidad un alto grado de consolidación.

Las cuatro comunidades se localizan en laderas de barranco, en diferentes zonas de la ciudad: centro (Santa Isabel), al sur (Plaza de Toros, Nuestra Señora del Carmen), y al norte (Jesús de la Buena Esperanza). El riesgo principal consiste en la amenaza de deslizamientos, acompañada por altos niveles de contaminación por desechos sólidos y aguas negras. La amenaza sísmica es presente en todas las comunidades, aunque poco percibida.

La implementación colectiva de servicios básicos (agua, drenaje, luz eléctrica) se ha logrado sólo recientemente o todavía esta en gestión, a través de respectivos comités y con el apoyo de ONG's. Es decir, las medidas comunitarias de mitigación que vamos a revelar en lo siguiente, se aplicaron prácticamente como primeras obras de "mejoramiento" para el área, después de la autoconstrucción de las viviendas.

En primer lugar se trataba de encaminamientos de concreto y gradas, para facilitar el acceso a la comunidad y sus diferentes sectores. Debido a las pendientes pronunciadas y el tipo del suelo, los caminos de tierra constituyeron el peligro más cotidiano para los pobladores: *"...los caminos eran malísimos, imagínese Usted, de aquí para arriba uno salía lleno de lodo, cuando no se caía tres o cuatro veces"*.

En segundo lugar se construyeron muros de contención, pues en cada comunidad había sectores donde *"se nos derrumbó todo, se iban las casas..., allá abajo era un deslizadero y cuando se ponía el temporal era que se iban los pedazos"* (Nuestra Señora del Carmen), o *"...tenemos un*

---

<sup>11</sup> Hay que tomar en cuenta que gran parte de los participantes eran analfabetos o sólo cursaron de uno a tres años de escuela. En el caso de Chinautla, la población es del grupo lingüístico pocoman, y el español es su segunda lengua.

*barranco en el que pasan aguas negras, es un barranco hondonado, que cada invierno se iba un pedazo, cada invierno se iba otro pedazo, y a las siete familias que habían en la orilla ya iba llegando el derrumbamiento ... era un área muy quebrada, para los inviernos no podíamos salir. Salíamos y parecía que íbamos en esquíes, era muy liso... sufríamos mucho con la lluvia, con el agua, con las erosiones de abajo ..., que es donde está el barranco, se iba mucha tierra" (Plaza de Toros).*

La tercera medida en importancia constituyen canales de aguas pluviales y drenajes.

Intentos de reforestación como manera de mitigar la erosión de las laderas se encontraron sólo en forma muy aislada y poco adecuada, y en ningún momento de nuestro trabajo se observó una comunidad que considerara esta medida como una forma de reducir la amenaza de deslizamiento.

En resumen se puede confirmar, que la aspiración más grande de los pobladores para sentirse "seguros" en las laderas de barranco es la construcción de muros. Así, en Plaza de Toros, con 102 casas, se han levantado 24 muros de contención y 4 revestimientos, y en Jesús de la Buena Esperanza la situación es tan extrema, que la colonia da la impresión de ser una estructura de cemento en su totalidad.

Empero, la construcción de muros, sea en forma individual o colectiva, en muchos casos se ha convertido en una nueva amenaza, por desconocimiento técnico, la falta de asesoría y recursos: *"Don Gabriel hizo un muro y no le puso orificios donde respirara el muro, no le puso tirantes y entonces el muro se le vino..."* (Plaza de Toros); *"Ese (muro) lo hicimos nosotros de nuestra cuenta. Después vinieron a reforzarlo (Médicos Sin Fronteras) porque el muro se vino, porque como era demasiado largo y una vez que llovió exageradamente, se vino, se pandió"* (Jesús de la Buena Esperanza). También los muros o encaminamientos construidos por parte de la Municipalidad (Programa Alimentos por Trabajo), carecían de los requerimientos y supervisión técnica necesaria. Esto provocó que algunos muros en Nuestra Señora del Carmen y Jesús de la Buena Esperanza se cayeran más de una vez; otros, con el tiempo se han ido inclinando o agrietando. En Plaza de Toros los vecinos tuvieron necesidad de solicitar nuevamente la asistencia de la Municipalidad para reforzar un muro que estaba a punto de caerse; en las otras dos comunidades, los vecinos han tenido que buscar recursos propios o de otras instituciones para evitar que éstos se caigan.

A la par del sentimiento de seguridad frente al riesgo de sufrir un desastre, la motivación principal para las obras implementadas fue la de "asegurar su permanencia en el lugar", con la idea de que si hacían menos inseguro el terreno *"nadie los iba a sacar de ahí"*. Los muros se constituyeron en la solución "perfecta", recomendada hasta por la Municipalidad, y el cementado de las veredas, fundición de graderías, mejoramiento de la vivienda e introducción de drenajes fueron el complemento para dar la apariencia de seguridad: *"La idea de que si tenemos algo seguro, con muros y encaminamientos ya es una ventaja, ya no nos sacaban"* (Nuestra Señora del Carmen); *"...la idea de los muros fue de la Municipalidad... Lo propuso la Municipalidad, nos llamaron a una asamblea para hacernos ver la ayuda que venía para la colonia. ... Lo único que pidió la Muni fue que se levantara de block...para que así ya no nos pudieran sacar, dijo él (alcalde)..."* (Jesús de la Buena Esperanza)

La inversión en estas obras (muchas veces más caras que las viviendas), la cual en la mayoría de casos fue hecha por instituciones de Gobierno, no podía perderse desalojando a los habitantes: *"Aquí se han gastado miles de quetzales, sólo en los muros. Sólo el primer muro que se hizo vale 18,000, el otro muro de allá vale 28,000, el muro de allá de donde doña Elvira Sánchez vale unos 32,000 (Plaza de Toros)... sólo en materiales, aparte de la mano de obra, tuvo aproximadamente como 40,000 quetzales...(Santa Isabel).*

Al parecer, otro de los elementos que motivó a la gente a participar en la implementación de estas medidas fue la posibilidad de conseguir alimentos gratuitos (Programa Alimentos por Trabajo): *"...mire, sí colaboraron por eso de que se les daba víveres por trabajo, entonces por el amor de los víveres..."(Jesús de la Buena Esperanza) "... había otra cosa que motivaba a la gente a trabajar, a la quincena les dieron arroz, frijol, maíz, que eran dados por APT. Esto motivaba bastante a la gente, porque eso ya lo vendía y ya tenía algo con que estar para cualquier cosa." (Nuestra Señora del Carmen) "...todo vecino que trabajaba le apuntaban su tiempo, y según el horario que estuviera así se le daban los víveres, se les daba frijol, maíz, lo más necesario... (Plaza de Toros)*

Aunque las obras comunales se llevaron a cabo con grandes inversiones externas, en todos los casos bajo estudio la comunidad ha aportado recursos locales, como mano de obra, organización comunitaria y tiempo.

La responsabilidad de la implementación de las medidas de mitigación estuvo, en su momento, en manos de los Comités Pro-Mejoramiento que funcionaban en todas las comunidades. La organización y supervisión del trabajo colectivo correspondió también al Comité. El papel de las mujeres, aunque en algunas entrevistas mal visto por parte de los hombres, destaca claramente en la organización y el trabajo comunitario: *"...todas las mujeres acarreamos tierra para rellenar y apelmazábamos bien apelmazado... nos hemos quedado mujeres, hay mayoría de mujeres..."* (Nuestra Señora del Carmen). Sin embargo, fueron varios los problemas que se presentaron respecto a organización, algunos de los cuales no han podido ser superados aún, como falta de participación cuando no se perciben incentivos concretos (alimentos, pago del trabajo), desintegración de los comités y frustración por el fracaso de muchas gestiones.

## **EL PROCESO DE INVESTIGACIÓN-ACCIÓN A NIVEL COMUNITARIO**

### **Características de las comunidades seleccionadas**

Para el trabajo comunitario de la última fase del proyecto se seleccionaron dos comunidades "nuevas" (Santa Cruz Chinautla, Milagro de Amor), y se continuó en dos comunidades analizadas en la fase anterior (Santa Isabel, Nuestra Señora del Carmen), por pedido de los respectivos comités.

El cuadro con las características básicas de las comunidades seleccionadas revela los criterios de representatividad.

### **CUADRO 2 CARACTERISTICAS BASICAS DE LAS COMUNIDADES SELECCIONADAS**

<b>MILAGRO DE AMOR</b>	<b>NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN</b>	<b>SANTA ISABEL</b>	<b>SANTA CRUZ CHINAUTLA</b>	
------------------------	----------------------------------	---------------------	-----------------------------	--

<b>HABITANTES</b>	1,180	360	400	aprox. 4,000
<b>UBICACIÓN</b>	periferia	entre centro y periferia	centro	extrema periferia
<b>EDAD</b>	4 años	25 años	45 años	Pueblo antiguo
<b>ORIGEN</b>	invasión masiva	invasión paulatina	invasión paulatina	Pueblo indígena Cabecera municipal
<b>PROPIEDAD ACTUAL</b>	sin títulos terrenos estatales	títulos en trámite terrenos estatales	escrituras terrenos estatales	títulos de propiedad antiguos ejidos
<b>NIVELES DE POBREZA</b>	extrema	mediana	mediana-alta	mediana-alta
<b>ORGANIZACIÓN</b>	Comité reciente sin antecedentes	Comité reciente fracasos anteriores	Comité consolidado fracasos anteriores	Comité reciente conflicto con otros comités
<b>TIPO DE TERRENO</b>	ladera de barranco	ladera de barranco	ladera de barranco	laderas quebradas orillas de río
<b>PRINCIPALES RIESGOS</b>	derrumbes contaminación y erosión por desagües a flor de tierra	derrumbes contaminación por aguas negras al fondo del barranco	derrumbes erosión contaminación por basura	inundaciones derrumbes hundimientos contaminación del río por desagües y desechos sólidos
<b>EXPERIENCIA CON DESASTRES</b>	ninguna	evento aislado, pero de mayor impacto	eventos recurrentes, hasta ahora de menores impactos	eventos recurrentes de mayores impactos
<b>PERCEPCIÓN DEL RIESGO</b>	baja	mediana	mediana	alta
<b>PRIORIDAD DEL RIESGO</b>	muy baja	baja	mediana	alta

Las dos comunidades "nuevas", Santa Cruz Chinautla y Milagro de Amor, destacan por los más altos niveles de riesgo, pero constituyen los dos polos extremos respecto a edad, origen, experiencia con eventos y percepción/prioridad del riesgo, y estos últimos factores fueron decisivos en la disposición para nuestro proyecto. Mientras la participación en Chinautla fue la más exitosa, en Milagro de Amor fracasó la formación de grupos de participantes, aunque el Comité había expresado interés en la fase de acercamiento.

Santa Cruz Chinautla, una comunidad indígena al norte del AMG, está atravesado por un río, congregándose en él todos los desagües de la zona nor-occidental de la capital sin ningún tipo de tratamiento, cargando además toda la clase de desechos sólidos, provocando así altos niveles de contaminación. El aumento del cauce del río en época de lluvia y por sobrecarga de desagües provoca constantes inundaciones. Además, por la inestabilidad de los suelos en esta zona y una topografía muy quebrada, el río meandroso erosiona constantemente sus riberas, provocando un proceso continuo de derrumbes - cambio de cauce - erosión en nuevas áreas - derrumbes, etc. En algunas áreas, aunque relativamente lejos del río, se han manifestado hundimientos de terreno por supuesto fallamiento y fracturación del suelo. Gran parte de nuestros participantes (21 personas) ya varias veces han perdido sus casas y terrenos, y la comunidad sus bienes comunes (municipalidad, juzgado, iglesia, escuela, puentes).

En Milagro de Amor, en ladera de barranco al extremo nor-occidente de la capital, se manifiestan condiciones de alto riesgo para que ocurran derrumbes o deslizamientos: la pendiente del barranco es muy pronunciada y totalmente deforestada, los suelos son inestables y por falta de drenajes para desagües y aguas pluviales ya se iniciaron fuertes procesos de erosión. Aunque la comunidad misma no ha sufrido un desastre aún, pues es una invasión reciente, en

asentamientos vecinos con condiciones semejantes, ya ocurrieron derrumbes de magnitud grande, con pérdida de vidas.

### **Metodología empleada**

La metodología aplicada a nivel comunitario correspondió a un proceso progresivo de aprendizaje, concientización y capacitación, donde el producto de una actividad ofreció la base para la siguiente.

Antes de entrar al trabajo comunitario se había diseñada por el equipo de investigación una estrategia metodológica con sus respectivas herramientas. Sin embargo, durante la aplicación fue necesaria una permanente evaluación y redefinición de determinados elementos para una mejor adaptación a las condiciones específicas en cada comunidad o para hacerlos más tangibles para los grupos de participantes. La práctica mostró claramente, de que no puede haber un esquema rígido en la aplicación de una metodología planteada y que el proceso debe ser flexible, acomodándose según las exigencias y dinámica de las comunidades o grupos de participantes.

Así, la "Foto Comunitaria" fue diseñada como herramienta de entrada. Se partió de la consideración de lo "atractivo" que podría ser para los grupos el hecho de usar, en la mayoría de las ocasiones por primera vez, una cámara. La realidad nos dio razón, pues la actividad despertó mucho interés entre los grupos y tuvo impacto muy positivo en la participación. Luego, en el transcurso de las primeras actividades, descubrimos que la "Foto" se puede convertir en el elemento básico de sustentación del Autodiagnóstico, pues fue posible desarrollar en su base distintas actividades que ampliaron, enriquecieron y profundizaron la visión de la comunidad sobre su problemática.

La metodología global aplicada, denominada "Autodiagnóstico", se componía entonces de dos elementos sustantivos.

a) La "Foto Comunitaria", entendiendo "foto" no solamente en su significado estricto, sino ampliando su sentido hacia un "retrato de la problemática comunitaria", dividida en dos fases: i) Fase de identificación de la problemática comunitaria, y ii) Fase de profundización (causas-efectos).

b) Estrategias para la solución de problemas Este proceso utilizó las siguientes herramientas, para lograr diferentes objetivos (resultados): La explicación de las "Fotos" permitió a través de los motivos para la toma la determinación de problemas que afectan a la comunidad, así como el posterior análisis de estos problemas según causas y efectos. El "Mapa de Riesgos" permitió específicamente la identificación, localización y cuantificación de riesgos.

La "Formulación de Sueños" permitió la creación de una imagen comunal objetiva ideal, pero alcanzable, y la identificación de un "sueño prioritario" para cada comunidad.

El "Análisis de Fuerzas" para la realización del "sueño prioritario" reveló las fortalezas y debilidades propias de la comunidad y constituyó la base para el diseño de una estrategia y plan de acción para alcanzar el "sueño prioritario".

El objetivo final y concreto del procedimiento metodológico era un "Autodiagnóstico" de la comunidad, que refleja su situación actual en forma integral, pero con énfasis en situaciones de

riesgo ambiental. El equipo de investigación no tomó a la comunidad como un objeto de estudio, sino al contrario: en todas las actividades, los pobladores participantes eran los sujetos activos y determinantes, y los resultados que se lograron reflejan su percepción de la situación comunitaria.

Es decir, se trataba -y realmente fue factible en todos los casos- de identificar desde la perspectiva de los participantes toda la gama de problemas que afectan a la comunidad, y establecer a través del análisis de causas y efectos las relaciones que existen con amenazas y vulnerabilidades.

Además de este procedimiento de identificación de problemas, que fue acompañado de aprendizajes mutuos y un proceso permanente de concientización, se capacitó a los grupos de participantes para la autogestión de problemas identificados, a través de ejercicios donde se practicó el diseño de estrategias/planes de acción para la solución de problemas prioritarios en la percepción comunitaria y la identificación de recursos propios y necesidades de apoyo externo.

Todos los instrumentos metodológicos utilizados en el proceso fueron desarrollados con la finalidad de que sean aplicables en el futuro por los mismos comités/grupos organizados (participantes) en actividades propios con una participación comunitaria de lo más amplio posible.

### **La identificación de la problemática comunitaria**

La descripción de los motivos de las "Fotos" tomadas, primero en las respectivas fichas para cada una, y luego frente al grupo de participantes para su amplia discusión (agregando también los problemas "invisibles"), fue una aproximación a la problemática comunitaria muy rica en percepciones.

En lo siguiente, nada más como ilustración, algunas transcripciones (literales) de explicación de motivo para las fotos:<sup>12</sup>

*CHINAUTLA: "la escuela en mal estado. los niños sufren en tiempo de invierno por no tener aulas nuevas y por que el rio a echo mucho perfuisio y poco apoco esta gastando el tereno por la escavacion de arena"; "Esta foto nos muestra el estado de muchas personas que viven en las orillas del rio. Esta persona observa el estado que se encuentra su hogar y pensando si algun dia habra una solución. Muchas familias cuando observan que sus casas ya estan cerca del rio tienen que mudarse a otro lado"; "Reunion de las personas de la comunidad. Desde hace varios años estas muchas personas han tratado de reunirse para que el gobierno les pueda ayudar pero todo ha sido en vano. Los gobiernos nunca han tratado de escuchar los problemas de esta población siempre los sectores poderosos son los mas escuchados que las personas de esta comunidad"; "en esta otra foto señala los muros del puente que se undieron por la sacada de arena y muestra tambien los desechos plasticos que deja el rio al crecer"; "El lugar que muestra esta foto es tan bello el paisaje pero tambien corre peligro que se destrulla por que el rio pasa muy cerca de este lugar y si no se para la sacada de arena seguro que este lugar se va a undir"; "este es una playa del Río de aguas negras donde juegan unos jobenes que carecen de campo de fut-bol"*

---

<sup>12</sup> Hay que tomar en cuenta que gran parte de los participantes eran analfabetos o sólo cursaron de uno a tres años de escuela. En el caso de Chinautla, la población es del grupo lingüístico pocomam, y el español es su segunda lengua.

SANTA ISABEL: *"En esta foto podemos observar grandes piedras sueltas lo cual hace correr el riesgo que al caer destruyan algunas viviendas habitables que están por la parte de abajo. esto es una amenaza"; "Podemos observar la inconcencia o incomprensión de los habitantes de arriba hasia los de abajo vemos como toda esta basura, excrementos, desechos y otros hacen daño a la salud de los habitantes de abajo y dañando las de ellos mismos por los malos olores que estos producen. esto es un peligro"; "Encontramos una mata de banano esta mata de banano esta arriba de una vivienda y aparte de esto hay un arbol de limon esto representa amenaza para la vivienda de abajo por que razon la tierra no esta capacitada para estos frutos esto es una amenaza o peligro"; "Encontramos una construccion de 3 niveles esta construccion esta mal construida pero esto no le importa al que lo habita por ambición de ganar más terreno sin importarle que abajo tambien hay habitantes esto es un peligro o amenaza para ambos"; "Hemos visto con mucha preocupacion la contaminacion por heces fecales de perros".*

NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN: *"Esta fotografía fue tomada porque vimos que es un peligro el deslissamiento de tierra con las aguas de lluvia, y no contamos con devida canalización de aguas lluviosas para evitar estos derrumbes"; "porque es un peligro para la señora y sus hijos que habitan en ese lote por el cual ella no cuenta con recursos económicos para elaborar un muro o algo para lo cual pueda evitar los derrumbes de su casa"; "alambres muy juntos asta 7 alambres, peligro que haga corto circuito entre ellos mismo"; "Pared que se esta rajando dela casa del señor marian Lux y afecta al señor Aurelio martinez que se caiga dicha pared"; "Este muro se esta caendo y amenaza a la familia que vive abajo. Si el muro esta caído hay gretacion de camino"; "la foto que aqui presentamos trata sobre aguas negras que caen en el sanjón y son de las colonias de arriba"; "Las aguas que corren de las fabricas afectan nuestra comunidad, tal como las de arriba y las aguas negras se emposas y contraen sancudos. Esas aguas afectan a varias comunidades".*

En base de los motivos de la "Foto", para cada comunidad se identificaron entre 12 y 14 temas-problemas. Los llamamos así, porque no se partió de la formulación de todos los problemas puntuales identificados, sino de un "tema" que representa una serie de problemas para la comunidad.

Los problemas más comunes, pues aparecen en las tres comunidades, se vinculan con la basura, los derrumbes, los drenajes y la organización. Santa Isabel y Nuestra Señora del Carmen, además, tienen en común problemas con los encaminamientos, muros, viviendas (no adecuadas), perros, y por conflictos entre vecinos que viven "arriba" en la ladera del barranco y los que viven "abajo".

"porque hay problemas" con las viviendas, la basura, etcétera (causas), y "en que consisten los problemas" (efectos).

Así, por ejemplo, se apuntaron para el tema "MUROS" en Santa Isabel como "efectos", que los muros se pueden caer, su falta en algunos lugares, la falta de protección de los existentes con el peligro de accidentes. Como "causas" se mencionaron: mala construcción, mala ubicación, materiales inadecuadas, falta de conocimiento y de recursos para la construcción, sismos y filtraciones de agua.

### CUADRO 3 TEMAS-PROBLEMAS DEFINIDAS EN LAS DIFERENTES COMUNIDADES

SANTA ISABEL	NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN	SANTA CRUZ CHINAUTLA
basura	basura	basura
derrumbes	derrumbes	derrumbes
drenajes	drenajes	drenajes
organización	organización	organización
encaminamientos	encaminamientos	pérdida areas recreativas
muros	muros	carretera
viviendas	viviendas	grietas
perros	perros	hundimientos
conflictos arriba-abajo	conflictos arriba-abajo	río
aguas negras	erosión	puentes
falta areas recreativas	barranco	pérdida de bienes comunales
crianza de animales	cables de energía	conflictos políticos
vegetación	salón comunal	
Pantano	alcoholismo	

Todos estos temas-problemas se analizaron por los participantes a manera de causas-efectos, aunque no siempre fue fácil la diferenciación, pues en la realidad los aspectos abordados forman complejas cadenas de interrelación. Las preguntas que se contestaron eran entonces más bien:

Otro ejemplo, respecto a "temas-problemas" analizados, más complejo e "invisible", constituye el siguiente:

### CUADRO 4 PROBLEMAS CON LA ORGANIZACIÓN

CAUSAS	EFECTOS
Mala administración de recursos por parte de instituciones externas clavos	Hay
No participación	Falta de desarrollo
Falta de autoridad	Falta de creatividad
Desinterés	Se pierden recursos institucionales
Evasión de responsabilidad	Dificultad para realizar trabajos
Desconfianza por malas experiencias en el pasado	Contribuye al deterioro de la comunidad
Mucha conformidad	Dificultad para gestión ante entidades
Falta de educación	
Falta de capacitación	
Falta de tiempo	
Enemistades	
Falta de recursos económicos	
Excesivos trámites burocráticos	

El siguiente paso en las actividades fue la elaboración de "Mapas de Riesgo" por parte de los grupos, como método para identificar específicamente las situaciones relacionadas con riesgos o peligros, y cuantificarlas a través de su localización. Como ejemplo de las "Definiciones de contenido" para las mapas de riesgo (Leyendas), aquí el siguiente (Santa Isabel).

PELIGROS: en encaminamientos por falta de iluminación, por deterioro u obstrucción y por falta de protección; en laderas por derrumbes y por falta de muros; para viviendas por mala construcción y ubicación peligrosa.

CONTAMINACIÓN POR: aguas negras a flor de tierra; basura; animales; falta de drenajes. Además se ubicaron áreas con VEGETACIÓN INADECUADA y un PANTANO.

Para nuestra última serie de actividades, lamentablemente el tiempo disponible según el proyecto ya quedó muy apretado. Sin embargo, se lograron identificar una serie de "sueños" (como quieren, que sea la comunidad en un futuro) para las diferentes comunidades, y establecer en consenso común entre los participantes un "sueño prioritario". En dos casos, esta prioridad estaba vinculada con situaciones de riesgo: "Tener canalizada el agua del zanjón" (Nuestra Señora del Carmen) y "Una Chinautla sin río" (la percepción es, que todos los riesgos provienen del río, y las causas son tan ajenas a la comunidad, que es mejor de una vez desviar el río hacia otro valle despoblado). En la tercera comunidad se priorizó "Santa Isabel dotada de un salón comunal", como condición básica para seguir adelante con otras actividades colectivas.

Para poder hacer realidad estos sueños prioritarios, se definió finalmente una estrategia y plan de acción, en base de "Diagramas de fuerzas" (fortalezas y debilidades).

### **Conclusiones y lecciones**

Aunque los participantes entendieron el concepto de desastres manejado por el equipo de investigación, en la práctica fue difícil para ellos (y a veces nosotros) diferenciar lo que constituye una amenaza y lo que es una situación de vulnerabilidad. La percepción que manejan los pobladores de lo que es "riesgo" es idéntica con "peligro", es decir, se sienten "amenazados" (tienen miedo) por fuertes lluvias, inundaciones, contaminación del río, deslizamientos, terremotos, enfermedades como el cólera, dengue, etcétera. Por otro lado, existe conciencia de las "vulnerabilidades", aunque no las pueden clasificar como tales. Sin embargo, cuando se pregunta "y porque sienten miedo", se menciona de una vez la vulnerabilidad, como por ejemplo: "como vivimos en el barranco", "porque la casa esta mal construida", "porque hay mucha erosión"....

El factor tiempo es determinante en el trabajo con comunidades urbanas precarias. Sus pobladores tienen que dedicarse casi con tiempo completo a la consecución de sus medios de sobrevivencia. Esto significa para la mayoría horarios de trabajo hasta doce horas diarias y seis días a la semana. En muchos casos se dedica también el domingo a "trabajos extras".

Un aspecto que es importante destacar y que se dio en todo el proceso metodológico, fue el papel de los líderes en los grupos de participantes. La influencia que ejercen sobre los grupos es notoria y significativa, a tal extremo que los grupos no se mueven sin la anuencia o iniciativa de los líderes. Diverge, en alguna medida, el grupo de participantes de Chinautla, donde se encontró mayor grado de participación espontánea de las personas (una participación más democrática).

Hay que recordar, que el núcleo del grupo de participantes fue el comité Pro-Rescate, que se "autonombró" por el compromiso que sienten sus miembros (no elegidos por la comunidad) para "rescatar" a su pueblo.<sup>13</sup>

Las diferentes actividades permitieron crear espacios de reflexión y intercambio de experiencias, puntos de vista y opiniones sobre los aspectos tratados entre los participantes mismos. Aunque en estas ocasiones el equipo de investigación solamente intervino cuando se pidió su criterio, su presencia era importante como un elemento "intermediador", pues en otras ocasiones, como por ejemplo en reunión de comités, predomina por lo regular un fuerte liderazgo, mientras dentro de los grupos de participantes todos eran "iguales". Hay que mencionar en este contexto también, que es muy importante el papel del facilitador como guía en las discusiones, para alentar aquellos participantes que por falta de costumbre o cualquier otra razón siempre se quedan "callados".

Se mostró la clara tendencia en los grupos de participantes, a priorizar en las diferentes actividades los "problemas comunitarios" que tienen la mayor importancia en su percepción, no necesariamente vinculados con riesgos (en casos, donde no había experiencias recientes con desastres, como Nuestra Señora del Carmen y Santa Isabel). El ejemplo opuesto constituye Chinautla, donde los riesgos existentes y constantes desastres conducen a la destrucción de la comunidad, y fue difícil hablar o introducir al diagnóstico integral problemas que no se vinculan directamente - desde la perspectiva de los participantes- con los riesgos y sus causas. Se manifestó un alto grado de fatalismo no solamente frente a las situaciones de riesgo, sino también cuando se trataron aspectos relacionados con la "autogestión", debido a las experiencias frustradas y obstáculos encontrados en el pasado. Aunque se logrará en el caso ideal una organización eficiente, consiente y participativa dentro de la comunidad, cualquier tipo de gestión iniciada por ellos corresponde bajo las condiciones actuales de la institucionalidad guatemalteca, y metropolitana en especial, a un "calvario" con inversiones de tiempo - y en algunos casos gastos- casi imposibles de cubrir por parte de los pobladores. No se puede capacitar para la "autogestión" a nivel comunitario, sin presionar - con todos los medios al alcance de cada institución comprometida- para que el sector público y privado corresponda por otro lado.

Durante el proceso de acercamiento a diferentes comunidades pudimos comprobar (ante todo en el caso de Milagro de Amor) que es difícil de trabajar un proyecto como el nuestro en comunidades que tienen bajos niveles de consolidación y capacidad organizativa; que no han solucionado los problemas prioritarios para los pobladores, como son los servicios básicos; que sufrieron rechazos de atención institucional en sus demandas prioritarias debido a su situación de alto riesgo sin visibles opciones de prevención; y, donde las instituciones proponen como única alternativa el traslado o existe la amenaza de desalojo. La experiencia de que ya había ocurrido algún tipo de desastre en la comunidad, o son recurrentes, facilita en forma determinante un proyecto que enfoca hacia la identificación de riesgos y la prevención y mitigación.

La organización de la comunidad es una condición básica para poder trabajar en forma efectiva y dejar impactos no solamente a nivel de los grupos de participantes (como sospechamos que es el caso nuestro), sino a nivel comunitario. En la fase de acercamiento, la identificación de un comité no es suficiente, sino hay que "investigar" también la historia organizativa, la capacidad de convocatoria y la posible existencia de conflictos entre diferentes grupos organizados.

---

<sup>13</sup> Realmente no se trata de métodos "antidemocráticos" de organización, sino de antiguas costumbres mayas, donde los "principales" -respetados por toda la comunidad- toman el liderazgo en la solución de problemas.

## REFERENCIAS

BRAVO, M. A., L. ESPINOZA y O. A. LOPEZ RIVERA (1995) *La Farmacia Comunitaria: Una experiencia autogestionaria en áreas precarias*. Guatemala, FUNDAESPRO, UNICEF, COINAP.

CEUR (1992) *Vivienda y política en Guatemala*. Guatemala, Universidad de San Carlos, Centro de Estudios Urbanos y Rurales (Boletín N° 16).

CITGUA (1991) *Asentamientos precarios y pobladores en Guatemala*. México, Ciencia y Tecnología para Guatemala (Formación y Capacitación, N° 4).

QUESADA, F. (1985) *Invasiones de terrenos en la Ciudad de Guatemala*. Guatemala, Universidad de San Carlos, Centro de Estudios Urbanos y Rurales (Informes, Serie 1-85).

SEGEPLAN-UNICEF (1993) *Caracterización de las Areas Precarias en la Ciudad de Guatemala*. Guatemala, CRITERIO.